SODBA SODIŠČA (tretji senat)

z dne 22. decembra 2010*

V zadevi C-273/09,

katere predmet je predlog za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 234 ES, ki ga je vložilo Rechtbank Haarlem (Nizozemska) z odločbo z dne 18. junija 2009, ki je prispela na Sodišče 16. julija 2009, v postopku

Premis Medical BV

proti

Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid

SODIŠČE (tretji senat),

v sestavi K. Lenaerts, predsednik senata, D. Šváby (poročevalec), E. Juhász, G. Arestis in T. von Danwitz, sodniki,

* Jezik postopka: nizozemščina.

generalni pravobranilec: P. Cruz Villalón,
sodna tajnica: M. Ferreira, glavna administratorka,

na podlagi pisnega postopka in obravnave z dne 28. oktobra 2010,

ob upoštevanju stališč, ki so jih predložili:

– za Premis Medical BV A. Jansen in M. Hoeijmans, odvetnika,

– za nizozemsko vlado C. Wissels in B. Koopman, zastopnici,

– za Evropsko komisijo L. Bouyon in W. Roels, zastopnika,

na podlagi sklepa, sprejetega po opredelitvi generalnega pravobranilca, da bo v zadevi razsojeno brez sklepnih predlogov,

izreka naslednjo

Sodbo

1 Predlog za sprejetje predhodne odločbe se nanaša na veljavnost Uredbe Komisije (ES) št. 729/2004 z dne 15. aprila 2004 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturo (UL L 113, str. 5) v različici, ki izhaja iz popravka, objavljenega 7. maja 2004 (UL L 173, str. 9, v nadaljevanju: Uredba št. 729/2004, kakor je bila popravljena).

2 Ta predlog je bil vložen v okviru spora med družbo Premis Medical BV (v nadaljevanju: Premis Medical) in Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid (v nadaljevanju: Inspecteur) zaradi uvrstitve blaga „hojca na koleščkih (kolesnik)“ v kombinirano nomenklaturo (v nadaljevanju: KN) na podlagi Uredbe št. 729/2004, kakor je bila popravljena.

Pravni okvir

Uvrstitev blaga

3 KN je bila uvedena z Uredbo Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, str. 1), kakor je

bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 254/2000 z dne 31. januarja 2000 (UL L 28, str. 16, v nadaljevanju: Uredba št. 2658/87). Temelji na Mednarodni konvenciji o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga (v nadaljevanju: HS), sklenjeni v Bruslju 14. junija 1983, in njenem Protokolu o spremembah z dne 24. junija 1986, ki sta bila v imenu Evropske gospodarske skupnosti odobrena s Sklepom Sveta 87/369/EGS z dne 7. aprila 1987 (UL L 198, str. 1).

4 Z Uredbo št. 2658/87 je Komisija Evropskih skupnosti pooblaščena, da pojasni vsebino tarifne številke. V zvezi s tem člen 9(1) te uredbe določa:

„V skladu s postopkom, določenim v členu 10, se sprejmejo ukrepi, ki se nanašajo na naslednja vprašanja:

a) uporaba [KN] in Tarica zlasti glede:

– uvrščanja blaga v nomenklature iz člena 8,

– pojasnil;

[…]“.

5 Člen 10(1) Uredbe št. 2658/87 določa:

„Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 247 Uredbe (EGS) št. 2913/92 […].“

6 Komisija enkrat na leto posodablja Prilogo I k Uredbi št. 2658/87. Z Uredbo (ES) št. 1789/2003 z dne 11. septembra 2003, s katero je bila spremenjena Priloga I k Uredbi št. 2658/87 (UL L 281, str. 1), je ta institucija sprejela celotno različico KN, ki se uporablja od 1. januarja 2004.

7 Poglavje 90 oddelka XVIII drugega dela KN ima naslov „Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; njihovi deli in pribor“.

8 Tarifna številka 9021 KN je opredeljena tako:

„9021 Ortopedski pripomočki, tudi bergle, kirurški pasovi in kilni pasovi; opornice in drugi pripomočki za zlome; umetni deli telesa; aparati za izboljšanje sluha in drugi pripomočki, ki se nosijo na telesu ali vstavijo v telo, da bi odpravili hibo ali invalidnost:

[…]

9021 90 – drugo:

[…]

9021 90 90 – – drugo“.

9 Opomba 6 k navedenemu poglavju 90 določa:

„Pri tar. številki 9021 so z izrazom ‚ortopedski pripomočki‘ mišljeni pripomočki za:

– preprečevanje ali popravljanje telesnih deformacij; ali

– podpiranje ali držanje delov telesa po bolezni, operaciji ali poškodbi.

[…]“

10 V pojasnjevalnih opombah HS v zvezi z navedeno tarifno številko 9021 je navedeno:

„[…]

V.- Drugi pripomočki, ki se nosijo na telesu ali vdelajo v telo, da bi odpravili hibo ali invalidnost

Ti so predvsem:

1) naprave, namenjene fonetičnemu izražanju ljudi, ki so izgubili možnost uporabe glasilk po poškodbi ali operaciji. […]

2) naprave za vzpodbujanje delovanja srčnih mišic, na primer v primeru njihovega popuščanja. […]

3) naprave, ki omogočajo prosto gibanje slepim. […]

4) naprave, ki se vsajajo v človeško telo kot podpora ali nadomestilo kemijskim funkcijam določenih organov (npr. izločanje insulina).

[…]“.

11 V pojasnjevalnih opombah KN v zvezi s tarifno številko 9021 je navedeno:

„Pojem ‚odprave hib ali invalidnosti‘ v smislu te tarifne številke obsega le ortopedske pripomočke, ki prevzamejo ali dejansko nadomestijo funkcijo poškodovanega dela telesa ali invalidnega dela telesa.

Semkaj ne spadajo ortopedski pripomočki, ki služijo le temu, da lajšajo posledice hib ali invalidnosti.

[…]“

12 Poglavje 87 oddelka XVII drugega dela KN ima naslov „Vozila, razen železniških ali tramvajskih tirnih vozil, ter njihovi deli in pribor“.

13 V tarifni številki 8716 KN je navedeno:

„8716 Priklopniki in polpriklopniki; druga vozila, brez lastnega pogona; njihovi deli

[…]

8716 80 00 – druga vozila.“

14 V pojasnjevalnih opombah HS v zvezi z navedeno tarifno številko 8716 je navedeno:

„Z izjemo vozil iz prejšnjih številk ta tarifna številka vključuje vsa vozila brez lastnega pogona na enem ali več kolesih za prevoz ljudi ali blaga. Zajema tudi vozila za posebne namene, ki so brez koles, na primer sani.

Vozila iz te številke so namenjena bodisi za vleko s strani drugih vozil (traktorjev, avtomobilov, tovornjakov, motornih koles, koles itd.) bodisi za ročno vlečenje ali potiskanje oziroma potiskanje z nogo bodisi za vleko z živalmi.

[…]“.

Uredba št. 729/2004

15 V skladu s členom 1 Uredbe št. 729/2004 se blago, poimenovano v stolpcu 1 preglednice iz Priloge k tej uredbi, uvrsti pod oznako KN, navedeno v stolpcu 2 te preglednice.

16 V smislu uvodne izjave 5 navedene uredbe morajo biti predvideni ukrepi skladni z mnenjem Odbora za carinski zakonik.

17 Popravek z dne 7. maja 2004 je k Uredbi št. 729/2004 dodal novo prilogo, ki ne navaja nobenega blaga, opredeljenega v prvotni prilogi k tej uredbi.

18 Blago, poimenovano v stolpcu 1 preglednice iz Priloge k Uredbi št. 729/2004, kakor je bila popravljena, je:

„[…]

5. Hojca na koleščkih, sestavljena iz cevastega aluminijastega okvirja na štirih koleščkih, s prednjima vrtljivima koleščkoma, ročicama in zavorama. Vključuje sedež/nosilno polico in žično košaro. Izdelek je mogoče zložiti zaradi prevoza.

Izdelek je namenjen pomoči osebam, ki imajo težave s hojo. Omogoča jim gibanje naprej s potiskanjem hojce na koleščkih, ki jim daje oporo."

19 Iz stolpca 2 izhaja, da je „hojca na koleščkih" iz točke 5 te preglednice uvrščena pod tarifno podštevilko 8716 80 00 KN na podlagi spodnje obrazložitve, navedene v stolpcu 3:

„Uvrstitev določajo splošna pravila 1 in 6 za razlago [KN] in besedilo tarifnih številk 8716 in 8716 80 00 KN.

Izdelek se ne šteje za ortopedski pripomoček iz tarifne številke 9021, ker ne izpolnjuje pogojev iz opombe 6 k [p]oglavju 90.

Izdelek se ne šteje za nosilko za invalide iz tarifne številke 8713."

20 V smislu uvodne izjave 5 Uredbe št. 729/2004, kakor je bila popravljena, „Odbor za carinski zakonik glede izdelkov št. 1, 2, 4 in 5 v priloženi preglednici ni podal mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik".

21 Na podlagi uvodne izjave 6 Uredbe št. 729/2004, kakor je bila popravljena, so „[u]krepi, predvideni v tej uredbi, […] v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik glede izdelka št. 3 iz priložene preglednice“.

Spor o glavni stvari in vprašanja za predhodno odločanje

22 Premis Medical je 17. avgusta 2007 pri Inspecteur vložila prošnjo za zavezujočo tarifno informacijo za hojco na koleščkih, sestavljeno iz cevastega aluminijastega okvirja na štirih koleščkih, s prednjima vrtljivima koleščkoma, ročicama in zavorama, ki je namenjena pomoči osebam, ki imajo težave s hojo (v nadaljevanju: hojca na koleščkih); po njenem mnenju bi morala biti uvrščena pod tarifno podštevilko 9021 90 90 KN.

23 Inspecteur je 12. oktobra 2007 izdal zavezujočo tarifno informacijo, s katero je zadevno blago uvrstil pod tarifno podštevilko 8716 80 00 KN, zoper katero je Premis Medical 21. novembra 2007 vložila ugovor.

24 Premis Medical je 15. februarja 2008 zaradi sprostitve pošiljke hojc na koleščkih v prosti promet podala deklaracijo pod tarifno podštevilko 8716 80 00 KN, na podlagi katere je Inspecteur izdal odločbo o odmeri uvoznih dajatev. Zoper to odločbo o odmeri je tožeča stranka 5. marca 2008 vložila ugovor.

25 Z dopisoma z dne 9. in 23. maja 2008 je Premis Medical pri Rechtbank Haarlem vložila tožbo zoper odločbi, ki ju je izdal Inspecteur, ki je ugovora zavrnil.

26 Predložitveno sodišče meni, da se je s popravkom z dne 7. maja 2004, ki je nadomestil seznam blaga iz Priloge k Uredbi št. 729/2004, področje uporabe te uredbe spremenilo. Glede uvrstitve hojce na koleščkih v KN predložitveno sodišče najprej presoja, da pojasnjevalna opomba KN v zvezi s tarifno številko 9021 znatno omeji pojem „odprava hib ali invalidnosti“ in jo je zato treba izključiti. Dalje navaja, da je hojca na koleščkih ortopedski pripomoček, namenjen odpravi ali lajšanju hibe ali invalidnosti in težav s hojo, in ga je mogoče držati v roki. Predložitveno sodišče meni, da hojca na koleščkih ne ustreza opredelitvi „vozila“ v smislu tarifne številke 8716 KN, katerega bistvena značilnost je, da je namenjeno prevozu potnikov ali proizvodov.

27 V teh okoliščinah je Rechtbank Haarlem prekinilo odločanje in Sodišču v predhodno odločanje predložilo ta vprašanja:

„1. Ali je Uredba št. 729/2004, [kakor je bila] popravljena […], veljavna v smislu, da je priloga k popravku veljavna priloga? Če je odgovor pritrdilen:

2. Ali je Uredba št. 729/2004, [kakor je bila] popravljena […], neveljavna, ker je Komisija v tej uredbi omejila področje uporabe tarifne številke 9021 [KN]? Če je ta uredba veljavna:

3. Ali je Uredba št. 729/2004, [kakor je bila] popravljena […], neveljavna, ker Komisija ni pravilno uvrstila hojce na koleščkih v [KN]?“

Vprašanja za predhodno odločanje

28 Predložitveno sodišče z vsemi vprašanji skupaj v bistvu sprašuje, ali je Uredba št. 729/2004, kakor je bila popravljena, veljavna v delu, v katerem je bilo z zadevnim popravkom nadomeščeno blago iz preglednice k Prilogi k Uredbi št. 729/2004, in v delu, v katerem točka 5 preglednice k tej prilogi uvršča hojce na koleščkih v zadevi v postopku v glavni stvari pod tarifno podštevilko 8716 80 00 KN.

29 Najprej je treba spomniti, da ko je akt formalno sprejet, so v njegovem besedilu dovoljene samo povsem pravopisne ali slovnične prilagoditve (glej sodbi z dne 23. februarja 1988 v zadevi Združeno kraljestvo proti Svetu, 131/86, Recueil, str. 905, točka 35, in z dne 15. junija 1994 v zadevi Komisija proti BASF in drugim, C-137/92 P, Recueil, str. I-2555, točka 68).

30 Da bi presodili, ali je popravek z dne 7. maja 2004 zgolj popravek materialne napake brez vpliva na vsebino Uredbe št. 729/2004, je treba spomniti, da je treba v skladu z ustaljeno sodno prakso pri razlagi določbe prava Unije upoštevati ne le njeno besedilo, ampak tudi sobesedilo in cilje, ki jih uresničuje ureditev, katere del je (glej sodbo z dne 2. junija 1994 v zadevi AC-ATEL Electronics Vertriebs, C-30/93, Recueil, str. I-2305, točka 21 in navedena sodna praksa).

31 V zvezi s tem je treba navesti, da se na splošno določba uredbe o tarifni uvrstitvi nanaša na blago, opredeljeno v prilogi k uredbi za namen uvrstitve navedenega blaga v KN.

32 V tej zadevi je ugotovljeno, da se Priloga k Uredbi št. 729/2004 v njeni prvotni različici nanaša na blago druge vrste kot blago, navedeno v Prilogi k Uredbi št. 729/2004, kakor je bila popravljena. Komisija v zvezi s tem pojasnjuje, da je bila v prvotno različico Uredbe št. 729/2004 kot njena priloga nepravilno prevzeta priloga druge uredbe o uvrstitvi določenega blaga v KN in da je bil popravek z dne 7. maja 2004 namenjen le popravi te napake.

33 Vendar je treba ugotoviti, da se spremembe iz popravka z dne 7. maja 2004 ne nanašajo le na Prilogo k Uredbi št. 729/2004, temveč tudi na njene uvodne izjave.

34 V smislu uvodne izjave 5 Uredbe št. 729/2004 v njeni prvotni različici so bili v njej predvideni ukrepi namreč skladni z mnenjem Odbora za carinski zakonik. Nasprotno pa v smislu uvodne izjave 5 Uredbe št. 729/2004, kakor je bila popravljena, ta odbor glede več proizvodov iz Priloge, med katerimi je hojca na koleščkih, ni podal mnenja v predpisanem roku.

35 Iz tega je razvidno, da Komisija s sprejetjem Uredbe št. 729/2004 15. aprila 2004 ni mogla tarifno uvrstiti hojce na koleščkih, pozneje navedene v Prilogi k Uredbi št. 729/2004, kakor je bila popravljena.

36 Glede na te elemente je treba ugotoviti, da je popravek, objavljen 7. maja 2004, več kot zgolj popravek materialne napake in je dejansko spremenil vsebino Uredbe št. 729/2004, saj je ta postala veljavna za hojce na koleščkih.

37 Dalje pa je treba proučiti, ali je Komisija z Uredbo št. 729/2004, kakor je bila popravljena, lahko veljavno uvrstila hojce na koleščkih pod tarifno številko 8716 KN.

38 Treba je opozoriti, da je bila Uredba št. 729/2004, kakor je bila popravljena, sprejeta na podlagi, med drugim, člena 9(1)(a) Uredbe št. 2658/87, ki uvaja KN, ki sama temelji na HS.

39 Iz besedila prve alinee navedenega člena in člena 10(1) Uredbe št. 2658/87 izhaja, da Komisija, ki ji pomaga Odbor za carinski zakonik, lahko sprejme ukrepe glede uporabe KN.

40 V skladu z ustaljeno sodno prakso ima sicer Komisija široko pooblastilo za odločanje po prostem preudarku, zato da natančneje določi vsebino tarifnih številk, vendar pa ni pristojna za spreminjanje vsebine tarifnih številk, ki so določene na podlagi HS (glej sodbi z dne 7. julija 2005 v združenih zadevah Jacob Meijer in Eagle International Freight, C-304/04 in C-305/04, ZOdl., str. I-6251, točka 22 in navedena sodna praksa, in z dne 27. aprila 2006 v zadevi Kawasaki Motors Europe, C-15/05, str. I-3657, točka 35).

41 Zato je treba proučiti, ali je v tej zadevi Komisija s tem, da je uvrstila blago, kot so hojce na koleščkih, pod tarifno številko 8716 KN namesto pod tarifno številko 9021 KN, spremenila vsebino teh dveh tarifnih številk.

42 Treba je spomniti na ustaljeno sodno prakso, po kateri je treba v interesu pravne varnosti in lažjega nadzora odločilno merilo za tarifno uvrstitev blaga na splošno

poiskati v njegovih značilnostih in objektivnih lastnostih, kot so opredeljene v besedilu tarifne številke KN in opomb oddelka ali poglavja (glej zlasti sodbi z dne 18. julija 2007 v zadevi Olicom, C-142/06, ZOdl., str. I-6675, točka 16 in navedena sodna praksa, in z dne 11. decembra 2008 v zadevi Kip Europe in drugi, C-362/07 in C-363/07, ZOdl., str. I-9489, točka 26).

43 Dalje je lahko namen proizvoda na področju tarifne uvrstitve objektivno merilo, če je neločljivo povezan s tem proizvodom, pri čemer je mogoče navedeno povezavo presoditi v odvisnosti od značilnosti in objektivnih lastnosti tega proizvoda (glej zlasti sodbo z dne 17. marca 2005 v zadevi Ikegami, C-467/03, ZOdl., str. I-2389, točka 23 in navedena sodna praksa).

44 V skladu z opisom iz predložitvene odločbe je hojca na koleščkih sestavljena iz cevastega aluminijastega okvirja na štirih koleščkih, s prednjima vrtljivima koleščkoma, ročicama in zavorama, in vključuje sedež in žično košaro. Izdelek je mogoče zlahka zložiti zaradi prevoza. Kakor je potrdila Premis Medical na obravnavi, to ni klasična hojca na koleščkih, saj je slednjo mogoče kupiti brez košare in sedeža. Izdelek se lahko razlikuje glede na obremenitve, višino in širino sedeža, težo in premer koles.

45 Dalje se ne izpodbija, da je ta izdelek namenjen pomoči osebam, ki imajo težave s hojo, tako da jim omogoča gibanje naprej s potiskanjem hojce na koleščkih, ki jim daje oporo.

46 Glede tarifne številke 8716 KN, ki se nanaša med drugim na „druga vozila, brez lastnega pogona“, iz pojasnjevalnih opomb HS v zvezi s to tarifno številko izhaja, da

mora biti za uvrstitev v to tarifno številko vozilo na enem ali več kolesih namenjeno prevozu ljudi ali blaga. Zdi pa se, da hojca na koleščkih ne ustreza tem lastnostim, saj je izdelek posebej namenjen invalidnim ljudem, ki imajo težave z nogami, mišicami ali sklepi pri samostojni hoji.

47 Glede tega samo dejstvo, da navedena hojca na koleščkih obenem tem osebam omogoča prevoz blaga in po potrebi počitek na sedežu, navedene ugotovitve ne izpodbije. Pod domnevo, da ima lahko ta hojca na koleščkih, ki je zasnovana posebej za pomoč osebam pri hoji, več različnih funkcij, kot to trdi Komisija, jo je treba uvrstiti glede na glavno funkcijo, ki odraža celoto.

48 Glede tarifne številke 9021 KN, ki bi jo morala po mnenju tožeče stranke v postopku v glavni stvari upoštevati Komisija, je pomembno spomniti, da instrumente in naprave iz poglavja 90 KN na splošno opredeljuje njihova izdelava in natančnost (glej v tem smislu sodbo z dne 7. novembra 2002 v združenih zadevah Lohmann in Medi Bayreuth, od C-260/00 do C-263/00, Recueil, str. I-10045, točka 37).

49 Natančneje se ta tarifna številka med drugim nanaša na „ortopedske pripomočke, tudi bergle“ in „druge pripomočke, ki se nosijo na telesu ali vstavijo v telo, da bi odpravili hibo ali invalidnost“.

50 Samo besedilo te določbe ne nasprotuje temu, da se hojca na koleščkih, ki odpravlja hibo njenih uporabnikov, ki jo uporabljajo za varno hojo, uvrsti pod tarifno številko 9021 KN.

51 Glede primerjave hojce na koleščkih z „berglami“ kot „ortopedskim izdelkom ali napravo“ je treba spomniti, da je glavna funkcija bergel odpraviti hibo ali invalidnost spodnjih okončin tako, da je invalidna oseba z uporabo bergel sposobna samostojne hoje. V tem smislu so bergle nepogrešljiv pripomoček gibalno prizadetih oseb (glej sodbo z dne 24. marca 1994 v zadevi 3M Medica, C-148/93, Recueil, str. I-1123, točka 15).

52 Tudi glavna funkcija hojce na koleščkih je opora osebi pri hoji. Čeprav je drugače kot pri berglah predvidena uporaba obeh spodnjih okončin, se z njo tako kot z berglami odpravlja hiba ali invalidnost, ki se na splošno kaže v nezmožnosti zadevne osebe, da usklajeno premika spodnje okončine tako, da ohranja potrebno ravnotežje pri hoji.

53 Iz tega je razvidno, da hojca na koleščkih omogoča osebi, da nadomesti pomanjkanje potrebnega ravnotežja za hojo, tako da ji omogoča popolnoma samostojno hojo. Če je zmožnost za nadomestitev pomanjkanja ravnotežja med hojo neločljivo povezana s samo hojo, ima taka hojca na koleščkih podobno funkcijo kot bergle.

54 Z drugimi besedami, hojca na koleščkih omogoča osebi, da se varno premakne z lastnimi nogami, brez te pomoči, kot tudi brez podpore bergel, pa ta oseba glede na svoje zdravstveno stanje tega ne bi bila zmožna.

55 Dejstvo, da lahko hojca na koleščkih izpolnjuje isto funkcijo kot bergle, je pomemben dejavnik za njeno uvrstitev pod tarifno številko 9021 KN.

56 Temu ne nasprotujejo pojasnjevalne opombe KN v zvezi s tarifno številko 9021 KN, v skladu s katerimi morajo te naprave „prevz[eti] ali dejansko nadomesti[ti] funkcijo poškodovanega dela telesa ali invalidnega dela telesa“ in mednje ne spadajo „ortopedski pripomočki, ki služijo le temu, da lajšajo posledice hib ali invalidnosti“.

57 Šteje se namreč, da hojca na koleščkih prevzame ali nadomesti funkcijo poškodovanega dela telesa ali invalidnega dela telesa v smislu pojasnjevalnih opomb KN v zvezi s tarifno številko 9021 KN, če ta proizvod omogoča zadevni osebi, da nadomesti pomanjkanje potrebnega ravnotežja za hojo. Poleg tega je, kot je poudarila Premis Medical na obravnavi, hojca na koleščkih posebej prilagojena posebnim potrebam osebe, ki jo uporablja.

58 Tako je z uvrstitvijo hojce na koleščkih v tarifno podštevilko 8716 80 00 KN Komisija skrčila obseg tarifne številke 9021 KN in razširila obseg tarifne številke 8716 KN in s tem prekoračila meje svojega pooblastila za odločanje po prostem preudarku.

59 Zato je treba na zastavljena vprašanja odgovoriti, da je Uredba št. 729/2004, kakor je bila popravljena, neveljavna, kolikor popravek po eni strani razširja področje uporabe prvotne uredbe na hojce na koleščkih, sestavljene iz cevastega aluminijastega okvirja na štirih koleščkih, s prednjima vrtljivima koleščkoma, ročicama in zavorama , ki je namenjena pomoči osebam, ki imajo težave s hojo, in po drugi strani uvršča navedene hojce na koleščkih pod tarifno podštevilko 8716 80 00 KN.

Stroški

60 Ker je ta postopek za stranke v postopku v glavni stvari ena od stopenj v postopku pred predložitvenim sodiščem, to odloči o stroških. Stroški, priglašeni za predložitev stališč Sodišču, ki niso stroški omenjenih strank, se ne povrnejo.

Iz teh razlogov je Sodišče (tretji senat) razsodilo:

Uredba Komisije (ES) št. 729/2004 z dne 15. aprila 2004 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturo v različici, ki izhaja iz popravka, objavljenega 7. maja 2004, je neveljavna, kolikor popravek po eni strani razširja področje uporabe prvotne uredbe na hojce na koleščkih, sestavljene iz cevastega aluminijastega okvirja na štirih koleščkih, s prednjima vrtljivima koleščkoma, ročicama in zavorama , ki je namenjena pomoči osebam, ki imajo težave s hojo, in po drugi strani uvršča navedene hojce na koleščkih pod tarifno podštevilko kombinirane nomenklature 8716 80 00.

Podpisi